

## Szerkesztőség:

Medgyes, Vasut-utca 7.  
A közlemények és hirdetések e címen; előfizetési és hirdetési díjak a kiadóhivatal címére küldendők.

## Előfizetési árak:

Negyedévre 2 kor., egyes szám 16 fillér.

# MEDGYESI UJSÁG

Társadalmi hetilap.

## Hivatalos hirdetések

100 szóig 10 korona, azonfelül minden 100 szó 3 kor

Magánhirdetések meg-  
egyezés szerint.

Nyiltér soronként 40 fillér

## FIGYELŐ.

Ahol állandóan szintársulatok szoktak megfordulni s ahol a társulatoknak is érdemes megfordulni, hogy a közönség izlése, igénye és erkölcsé is némileg megvédve legyen, mindenütt vannak ugynevezett szinügyi bizottságok. Ezek hivatalos és műpártoló mecenásokból alakított zsarnoki bizottságok, amelyektől a szintársulatok igazgatói úgy félnek, mint az ördög a tömjéntől, de viszont a közönség nyugodtan váltja meg a bérletét, mert tudja, hogy nem sikamos operettet, önkényileg megcenzurázott és megkurtított drámát kap a pénzéért, hanem mindenből elsőrangut.

Minálunk ilyen bizottság nincs. Nem a magyarságról, hanem a német közönségről, a német szintársulatról van szó s azért erről, mert mi kevés magyarok se szintársulatról, se bizottságról nem álmodozhatunk s talán jobban is örvendünk, hogy így van. A német színészek évről-évre megjelennek itt és előkelő grandezzával elvisznek innen 6—8000 koronát. Nyujtanak is érte valamit, sőt művészt is, mert ép oly szamarak nem vagyunk, hogy silány dolgokért kidobjuk pénzünket, bár a predeal—budapesti vonalon Medgyes az egyedüli hely, ahol minden idegen „művész” közönséget talál és felt ház előtt tilinkózik, vagy svarekünszterkedik.

Nohát, mégis úgy utólag hallunk hangokat, amelyek a szintársulat repertoárjával megelégedve nincsenek. Talán igen sok köztük az eredeti magyar darab, vagy a nem elég szolid operett, de tény, hogy elégedetlen a közönség. De csak így utólag. Mint ahogy a lump a kaccenjámeres állapotában megbánja, hogy ivott.

Miért nem csinálnak hát egy szinügyi bizott-

ságot. És miért nem csinál a város, ahol bizony sokkal feleslegesebb intézmények megalkotására is bőven telik az idő.

Senki erre nem hivatottabb, mint a városi tanács, amely engedélyt ad a színjátszásra s ennél fogva ellenőrizheti is azt, amit előadnak. És olyan egyszerű is a dolog, nincs mitől fájni tőle, amikor főleg a mi pénzünkéről és a művelődésünkről van szó.

\*

Hogy hol van Ponór község, azt igazán nem tudjuk s valószínű, hogy a világ is nagyon keveset tudott róla eddig. Ezután már többet tudunk róla, mert fellépett a színpadra. Nem cselekedett azonban valami világra szóló okos dolgot s hogy mégis ismertebbé lesz, azt annak köszönheti, hogy amit tett, az még a legsötétebb Ázsiában is szokatlan volna.

Meghalt egy 80 év körüli asszony lakója s környezete gondoskodott, hogy amit életében bizonyára nem nélkülözött, halála után is kéznél legyen. Koporsójába egy üveg pálinkát tettek. Így valószínű jól fogja magát érezni a másvilágon s nem fog visszakiváncolni ebbe a nyomorúságokkal, sötétséggel és bntaságokkal teljes világba.

Vajon miéle kultura fekszi meg ott a lelkeket Százat egy ellen, hogy Ponornak nincs iskolája, vagy legalább is olyan nincs, amelyik hivatása magaslatán állana. Ellenben bizonyosnak látszik, hogy papja van. de aki aligha érdemi ki az állami segítséget, a világoóság terjesztése körüli munkájáért.

## A zeneegylet előadása.

Már a nyáron, az egyleti napok alkalmával előadta a zeneegylet Haydn: „A teremtő” című oratoriumának első részét egy egyházi hangverseny keretében s már akkor képezte a műsor fénypontját. Ezuttal az egész, három részből álló művet adták elő husvét másodnapján, szép és válogatott közönség előtt. A fenséges és nagyigényű mű interpretálása minden várakozáson felül sikerültnek mondható, ami mindenesetre az új szellemnek tulajdonítható, amely mostanában az egyletet uralja. Egy friss éra ez, amely jól kezdődött: diszciplinált karok, nívós zenekar és az érdemes karmester ambiciózus önállósága. Kellemes újítást képezett a karok amfiteátrális elhelyezése, amely nemcsak musikális szempontból előnyös, hanem az összbenyomást is tetemesen emelte. A régiebb magánénekesekhez újjak csatlakoztak, így Buresch Irént először hallottuk mint szólistát az egyletben, finom és csiszolt koloraturájával, művészi énekével nagy és kényes feladatát szépen győzte, ámbár hangjának teljes erejét nem juttatta érvényre. Kitűnő diszpozícióval, nagy készültséggel és helyenkint kivált a pianó részletekben — szép hanghatással énekelt Schuster tanár. Lehrer Jánosról újat nem mondhatunk ismeretes és közkedvelt az ő egykor híres hangja. A mű harmadik részének magánszereplői Ipsen Marichen és Draser tanár volt. Mindketten iparkodtak javukat adni s kivált Ipsen Marichen tünt ki kedves és friss csengésű hangjával. Hogy az előadás a közönségnek mennyire tetszett, bizonyítja, hogy a végén, mikor már a függöny legördült, ülve maradt, ami ugyan ritkaság számba megy minálunk.

## A naphoz.

Két lány és mi férfiak, alig ismerősök és idegenek, a német lányok nyelvén törten beszélők.

Napimádatra akartunk menni és egyszer elsők lenni a nagy köszönésnél, anit új világ jöttkor meghajtott fejjel tenni kell. Este álltunk össze: keletről, nyugatról és északról délre szakadt, pihenésre szorult sápadt és fáradt emberek. És találtunk azon az estén a délen élő nagy napsugaraktól barnult két leányt, akik azt mondták:

— Ti idegen emberek, veletek akarunk menni.

És mi azt mondtuk:

— Mi ma megnézzük az idegen éjjet és megvárjuk az ismerős, de mégis mindig új napfelkelést. Jöjjetek, de mi nagyon szomorúak vagyunk, mert itt nagyon szépek a hegyek és erdők.

És én azt mondtam:

— Minek jönnétek? Mi itt nem csókolkunk, mert a csókoktól van arcunk sápadtsága. Mi itt nem beszélünk, mert attól vagyunk elfáradva. Mi nem iszunk pezsgőt — hát minek jönnétek? Ti szegé-

nyek, árvák, szomorúak, akik mindig mulatok, daloltok és nevettek.

A leányok komolyan kezdtek nézni és fekete szemükben nagy és mély bánatok keltek. Azt hiszem, egy nagyon szomorú zene játszott bennük. Nem szóltak, csak mellénk szegődtek és várták, hogy mi lesz.

Mi meg elindultunk; ötven, négy nyelven gondolkodók. Kóborolni kezdtünk a hegyeknek feketén határolt éjszakáján és be-betértünk kis emberek gözös korcsmaiba szólni vagy nézni és borral egymás hazáját említeni.

Ilyen helyeken mégis csak volt beszéd. Igaz, hogy a mondatok betegek és hervadtak voltak, de mindenki beszélt pár rövid szót a hazájáról; az angol Londonról, melynek zaját és ködét vissza-visszavágyja, a másik az orosz havakról, a hóról, a tiszta és fehérről, mely még minálunk is sápadtabb. A leányok a tiroli hegyek magaslatairól és a nagy völgyek templomairól, csak én voltam hallgató, mert nem tudtam, vagy nem akartam magyarságommal előhozakodni. Kértek, de kérésük hiába volt, az angol azt kérdezte, mert verseket irt, hogy milyenek és sirnak-e itt a versek,

az orosz hogy itt is vörös-e a vörös és hogy van-e minálunk fehér? Ez festő volt. A leányok azt kérdezték, hogy jók-e a nők, de én egyiknek se feleltem, csak ráhajtottam sápadt arcomat a vörösbortól vérzeni látszó dőlt pohárra.

Amikor megütötte az éjjelt az óra, akkor mi néma felállással köszöntöttük az új napot és virradásvárásra utnak mentünk a sötét éjszakában fel a hegyre.

Először a városnak ó-utcait bolygattuk meg csodás csendjünkben tiz lábunk egyenlő lépésű zajával, még rendetlen vonalban mentünk és halk szavak is estek el az ajkainkról lassan. Aztán a régi kapu ive alatt, ahol az ut hegynek emelkedett, én előre mentem az egyik leánnyal, akinek fekete szeme még az éjszakánál is feketébb volt és mégis látszott, talán gyászolóan nézett, pedig itten már megszűntek az utmenti lámpáknak árnyékunkkal játszó sorai. Én előre mentem az egyikkel, a másik leányt közrefogta a másik két fiu, ők beszéltek is halkén az éjnek sötétjéről, a fák zugásáról és megrezzentek egy éji madár csapkodó repülésére, mi ketten, előlmenők, csak néztük az éj sötétségét a



## HIREK.

**Br. Apor Sándor. †**

1883—1913.

Nagyküüllővármegyét, közelebről a medgyesi közigazgatási járást, sulyos veszteség érte br. Apor Sándor szolgabíró elhunytával.

A régóta betegeskedő s ép ezért már egy év óta szabadságon levő alig 30 éves ifju tisztviselő Svájcban, Lysinben kereste a gyógyulást, amit most már meg is talált a halálban.

A szorgalmas és kötelességteljesítő tisztviselő munkatársai barátságát s az egész járás szeretelét és ragaszkodását vivta ki.

Lebilincselő, nyájas modora révén kedvelt és keresett tagja volt a társaságoknak, ugy a szász mint a magyarnak.

Nem volt ugyan sovíniszta, de akik ismertük, tudjuk, hogy szívvel-lélekkel magyar volt. Épen ezért a veszteség sulyát mi, szűkebbkörű társasága érezzük legjobban s magyar kaszinónk, melynek szorgalmas látogatója s választmányi tagja volt.

Kaszinónk vezetősége az özvegy édesanyjának sürgönyileg küldött vigasztaló szavakban részvétet.

### Egy érdemes hivatalfőnök bucsuja.

Segesváron Fejér Imre pénzügyi számtanácsos, számvevőségi főnök bucsubankettje husvét harmadnapján folyt le. A banketten száznál többen vettek részt, a hivatalokon kívül a segesvári közélet előkelőségei is a „Csillag“-szálló külön éttermében. A számvevőségi tisztviselők nevöben dr. Kazatsay Mihály, a vármegye jegyzői kara nevében Birnbaum Géza bucsuztatta a számtanácsost. Tana Samu pénzügyigazgató hivatali érdemeit, Dobordán János esperes és Nagy Béla lelkész társadalmi kiválóságait méltatták. Mindegyiknek beszédéből a válás fájdó érzése nyilafkozott meg s az az őszinte szeretet és nagyrabecsülés, amelyet Fejér Imre 20 évi szolgáfata a vármegyében kivivott.

**Kenessey püspök az erdélyi papnékhoz.** A Kolozsvárt megjelenő „Egyházi Ujság“-ban dr. Kenessey Béla erdélyi ref. püspök felhívást intéz a református papnékhoz, abból a célból, hogy a Kolozsvárt felállítandó ref. felsőbb leánynevelő intézet részére adományokat gyűjtsenek. A jelzett intézet hiányát régóta érzi ref. társadalmunk Égető szükségét lesz hivatva pótolni. Hiszszük, hogy a püspök reuényében nem fog csalódní.

**Nagy tűz Segesváron.** Husvét harmadnapján éjjel két óraker kigyulladt a Bajor-utca sarkán levő Misselbacher J. B. nagykereskedő áruraktára. Az éjjeli nyugalomból felvert közönség megelőzve a „helyi tűzoltóságot“, a helyszínére rohant s a nagykésőre előrukkolt tűzoltóság is végre megkezdte munkáját. A kigyulladt raktár eloltása már lehetetlen volt, ehelyett a szomszédos épületek megvédésére helyezte a fősulyt a tűzoltóság, ami sikerült is. A raktár földig égett. a kár mintegy 300.000 korona, ami részben megtérül. A tűz keletkezésének oka még nincs felderítve.

**A lőfegyver adója.** A pénzügyminiszter most kiadott körrendelete szerint csak az a kizárólag céllövésre használt fegyver adómentes, amely már szerkezeténél fogva alkalmatlan a vadászatra. A fegyver rendszere vagy mintája egészen közömbös. A lőfegyver, amely vadászatra alkalmas, akár milyen rendszerű vagy mintájú, fegyveradó alá esik. Ha vadászatra alkalmas, fegyveradó alá esik a Bayard-, Seschling-, Neuserlein-, Windchester- s a Flaubert-fegyver is. Mihez tartás végett kijelenti a miniszter, hogy a hét milliméter és ennél nagyobb kaliberű Flaubert fegyverek vadászatra is alkalmasak. Vont cső és köpenyes golyó használata mellett a kisebb kaliberű fegyverek is alkalmasak a vadászatra. Ha azonban a vadászatra alkalmas fegyvert kizárólag céllövészetre használják, a megadóztatás mellőzendő. Az ilyen fegyverek azonban az adómentességet igazoló községi bizonyítvány kiadása végett bejelentendők. A bejelentés elmulasztása esetén a fegyveradót vadászatra alkalmas minden lőfegyver

után kivetik. A bejelentés elmulasztása azonfelül jövedéki kihágás.

**Az új szivarok.** Nemrégiben jelentek meg a „Palmas“ és a „Palmitas“ szivarok. Az új szivarokat kezdetben csak a budapesti, pozsonyi, zágrábi és fiumei körzetben hozták forgalomba. A pénzügyminiszter a minap rendeletet adott ki, amelynek értelmében a „Palmas“ és „Palmitas“ szivar április 1-től kezdve az összes dohánynagyárúsok, illetve dohányhisárúsok útján általános forgalomba kerül és minden dohánynagyárús által megrendelhető a dohányáruraktárak útján.

**Jótekonycélú előadás.** A medgyesi első magyar temetkezési egylet f. évi április hó 5-én este 8 óraker a „Szőlő“-szálloda nagytermében „Piros Panna“ című énekes népsziművet fogja előadni. Tiszta-jövedelme az üdvös célt szolgáló egyleti alap javára fordittatik, miért is a közönség pártfogásába ajánljuk az előadást.

**A „Világ“** a radikális magyarság lapja. Nincsen olyan progressziv követelése a magyar társadalomnak, melyért szavát fel ne emelné ez a lap. Az új Magyarország kiépítésén fáradozik erős hittel, tisztességes fegyverekkel, tiszta kritikával és a legerősebb ujságíró-gárda munkásságát viszi naponkint a közönség elé. Minden szavából friss eszmék csendülnek elő; eleven riportok foglalják el hasábjait; tárcáiban pedig a modern magyar írókat szólaltatja meg. Magyarország ma ujjaalakulásának eszteudeit éli: új fordulatok a politikában, új levegő a művészi és irodalmi életben; új lehetőségek a társadalmi és gazdasági formálódások terén. Ezekben a forrongó időkben a jövendő céljainak helyes atmutatója a „Világ“; a jövő esélyeinek okos mérlegelője és minden vonalon bátor, harcos előkészítője az új időknek. Ezért minden gondolkodó magyar embernek elkerülhetetlen napi olvasmánya. Előfizetési ára: Egy évre 28— K, negyed évre 7— K, egy hónapra 2:40 K. Mutatványszámot küld a kiadóhivatal Budapest, VI. Gyár-utca 4.

fák zugását és a suhanó denevéreket. Nagyon sötét volt, a hold is uj, keskeny és hajlott, csillag is alig. Az utat nem láttuk, csak gondoltuk és egyszer-egyszer megáliás is volt. mert a sötétségben kétszeresek voltak az emelkedések és a megtett ut sokkal hosszabb.

Es egyszer sokpernyi csendes menés után, mikor hátulról az orosz egy nagyon halk dalba fogott és én arra gondoltam, hogy ilyen halálos halványon csak éjszakai dal reszkeszhet, mert ott a uapnak vagy szívnek nincs melegsége, megfogtam a mellettem menő leány karját s lassan magamhoz huztam. A sötét egygyé olvasztotta szorosán egymáshoz tolt két testünket és lábaink katonás lépésekkel mentek. A szemünk tüzelt és njjaink fonódtak. Az égre pár felhő jött nagysietve és hátul elakadt a dal, mert a lány szájön csókolt a dalolót. Gondoltam, hogy ezért, mert nem néztem, de nem is láthattam volna: sötét volt és messzi elől jártunk.

Az én arcomat egy cigaretta vörössége világította és mikor a leány felé fordultam, tüzenél láttam, hogy az ő szája nagyon hívja az enyémet, de én eldobtam a cigarettát és a karját is kicsit távolabb toltam.

Megálltunk, hogy megvárjuk a többieket és arcunk egymásnak fordult. Csak

elképzeltém az alakját meg az arcát, mert a hold fényét is feltartotta egy fa, mely aludt, mert alig reszkeszett. Gondoltam; vajjon hol most a szája? Magyarul gondoltam és ő mégis megértette, mert megcsókolta vele az enyémet. És, nem tudom miért, de akkor azt mondtam:

— Jolán — és ő azt kérdezte, hogy kit szólítok? Én nem feleltem.

Ekkor utolértek minket és egy gyufát gyujtottak: utat keresni. Az én testemben pedig nagy reszkeszés támadt, a gyufánál láttam, hogy fél lépésnyire tőlünk nagy mélység van, tán egy holt pataknek medre. A zsebemből papirt vettem ki, meggyujtottam és ledobtam, hogy lássam; milyen mély, pár száz méter lehetett és amikor leért a papir és utolsó lobbant, akkor emlékeztem, hogy az egy levél volt, melyet délelőtt Jolánnak irtam, szépen és csókosan, de elfelejtettem postára adni.

— Csók a halálnál, ezt gondoltam, mikor a vérem ujra szaladgálni kezdett bennem, de aztán megfordítottam, így:

— Halál a csóknál.

Nagyon távol egymástól mentünk tovább. Beszélgetlünk is, szerelmesekről, melyekről csak sötétben lehet beszélni, az egyiknek szeretője van, a másiknak menyasszonya és én ujra megtagadtam magam, mikor nyögtem:

— Nekem, jaj, senkim.

Ekkor az előbbi leány hozzám jött, megfogta a kezemet, mintha vezetni akarna és tényleg vezetett. Szóltanul, amíg fel nem értünk.

Ott fönn még vagy félórát várni kellett a napra, nagyon hideg volt. Kabátunk és mtnden ruhánk jól be volt csukva, csak a fejünk födetlen. Reszkesztünk, álmatlenség-től, vagy emlékektől, az angol fiu kis dalokat fütyült, mi hallgattuk, ismerős sorokat vele is gondoltunk, talán a szél is, mely megindult, hogy bekalandozza testünket.

Szorosán egymáshoz álltunk. A kéz a kezét melegítette és egyik test a másikat. És száj a száját. Csókoltunk és minket a szél meg éj csókolt, mert a meghalt csillagokért öltött nagyon nagy gyászt.

És mikor fáradtan a csóktól és daltól az órára néztünk, akkor az egyik vörös, sokáéggő rakétát gyujtotf és én láttam a beesett szemeken, hogy titkos bánatoktól sirni szeretnének. A rakéta fölrepült, nagy piros vonalat irt le, aztán csattant és holtan bukott, az egyik leány meg azt mondta:

— Így csattan el egy csók és aztán meghalunk.

Én csendesesen sirni kezdtem és azt hiszem, kívülem is sirt még valamelyik, mert mikor a leány azt mondta nekem:



## Pénzpiac.

Erdély egyik legnagyobb pénzintézete az Albina takarékpénztár, a melynek Medgyesén is fiókjintézete van, most bocsátotta ki 1912. üzleti évről a jelentését.

Szokatlan és egyik pénzintézet mérlegében sem láttuk, hogy az igazgatóság ily őszinte leplezetlenséggel számoljon be az elmúlt üzleti év kritikus helyzetéről és vallja be, hogy mily messzemenően gyakorolta feleivel szemben, továbbá a kisbankokkal szemben a bank-humanizmust.

Az igazgatóság jelentéséből itt hozunk egy szemelvényt:

„Működésünk hosszú — negyven éves — ideje alatt egy sem volt oly izgalmas mint a lejárt üzletév.

Már az előző év őszén kezdődött volt a pénzviszonyok rosszabbodása, ami különben azelőtt is előfordult több ízben, de a következő év első felében rendesen bekövetkezett a könnyebbülés.

Mult évben azonban a pénzkrisis szakadatlanul növekedett, az év vége felé pedig a háborútól való félelem példátlan módon fokozta nemcsak hazánkban, de egész Európában, éreztetvén hatását úgy a pénzdrágaság mint a betétek felmondásában a pénzintézeteknél, mit intézetünk is rendkívüli módon magérzett míg az izgatott kedélyek némileg nyugodtabbakká váltak.

Ezen általános kalamitás mellett szerencsétlen volt a mult év különösen a földmivelőkre nézve kik ügyfeleink zömét képezik.

Ismételt viharok és vizözönök

— Ne sirj, kis sápadt fiam, mert fájnak arcomra hulló könnyeid — akkor az másikat felelte:

— Hagyjál, mert jó sirni.

Azután a szörnyű feketeség Magyarországra felől szürkülni kezdett. Lassan, mint egy halottasmenet vonult a szürke fátyol: előbbre, amíg egy hegynek meghasított nyergén átvillant az első fehérség. Még nem volt nap, csak az előreküldött fénye, a nap csak később jött vérvörösen, szinte gurult a sugaraknak előre megcsinált utjain. És nem néztem tovább, a fejemet lehajtottam és betakartam hosszú ujjaimmal, csak azt tudom, hogy amikor újra felemeltem, a virrasztástól törtfényű szemeim megképrázak a világozáson és egy faluból valahonnan felhallatszott a reggeli harangozás.

És én azt mondtam:

— Most menjünk, — és ők jöttek. Gyors és szóvalon visszavonulás volt, csak azon csodálkoztunk, hogy hogyan tudunk és mertünk mi ez új és idegen és félelmen nehéz utakon feljönni.

Mikor leértünk, ott már megkezdődött az élet és mi sorban kezét nyújtottunk a anyoknak, akiket az élet magával sodort.

Hazamentünk és otthon lefeküdtünk, mert fáradtak voltunk, aludni.

Korvin Ottó.

különösen az erdélyi részekben, tönkretették a vetéseket és a legelőket, megfosztván a birtokosokat és főleg a kisgazdákat egyedüli jövedelmi forrásuktól melyből egész évi szükségleteiket fedezni szokták és kényszerítvén, hogy takarmány hiányában potomon adják el marháikat, miáltal lehetlenné vált rájuk nézve a marha tenyésztés is, mely normális viszonyok közt a legjövendelműbb gazdasági ágának bizonyult.

Ezen kalamitások és azon körülmény, hogy akadtak olyan bankok is, melyek mikor pénzbőség van, elárastják ügynökeikkel a vidéki kis pénzintézeteket és olcsó kölcsönökkel látják el, a pénzkrisis derekán felmondták a hitelt, követelvén, hogy váltóik lejártakor azokat készpénzzel egyenlítsék ki — kötelességünké tették, hogy rendkívüli módon segítségére jöjjünk néhány veszélyeztetett vidéki banknak, hogy állandó bank klienteláknak megengedjük, miszerint szükség esetén visszleszámításukat tőketörlesztés nélkül is prolongálhassák, a kisbirtokosoknak pedig jelzálogilag biztosított tartozásuk kiegyenlítésére hosszabb haladékot adni“.

A mérleget a következő adatokban ismertetjük:

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Az intézet részvénytőkéje | 6.000.000 K  |
| Tartalék-alapja           | 870.000 „    |
| Takarékbetétei            | 23.174.000 „ |
| 1912. évi forgalma        | 57.329.000 „ |
| Tiszta nyeresége          | 500.546 „    |

A tiszta nyereségből 5+5%-os osztalékra 300.000 koronát, kulturális és jótékony célra 26.000 koronát, tartalékalapjának növelésére 68.000 koronát és az igazgatóság, felügyelő-bizottság és tisztviselők részjutalékára pedig 91.142 koronát fordít.

A tiszta nyereséghez a medgyesi fiókjintézet 24.000 koronával járult hozzá.

Az intézet 40 évi fennállása óta jótékony célokra 419.122.52 koronát adományozott.

48. sz. 1913. végrh.

638

## Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a medgyesi kir. járás-bíróság 1912. évi Sp. III. 237/2. számú végzése következtében dr. Graeser Félix medgyesi ügyvéd által képviselt Medgyesi tak. és előlegezési egylet r.-t. javára 200 K s jár. erejéig 1912. október hó 24-én fogantositott kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 1240 koronára becsült következő ingóságok u. m.: tehének és szekér nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a hosszuaszó kir. járás-bíróság 1912-ik évi V. 189. számú végzése folytán 200 korona tőkekövetelés, ennek 1909. évi június hó 1-ső napjától járó 7% kamatai,  $\frac{1}{3}\%$  váltódíj és eddig összesen 129 K 88 fillérben biróilag már megállapított költségek erejéig Kisekemezőn végrehajtást szenvedettek lakásán leendő megtartására 1913. április 2-ik napjának d. e. II órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni

szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §§-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Hosszaszó, 1913. évi március 17.

Izsák Manó,

kir. bir. végrehajtó.

28. sz. 1913. végrh.

640

## Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a medgyesi kir. járás-bíróság 1912. évi V. 48/1. számú végzése következtében dr. Román Dénes medgyesi ügyvéd által képviselt Albina tak. és hitelintézet javára 249 K s jár. erejéig 1912. évi december 28-án fogantositott kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 700 koronára becsült következő ingóságok u. m.: marhák, nyil-vános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a medgyesi kir. járás-bíróság 1912. évi V. 548/1. számú végzése folytán 240 K tőkekövetelés, ennek 1912. évi május 26-ik napjától járó 6% kamatai,  $\frac{1}{3}\%$  váltódíj és eddig összesen 120 K 66 fillérben biróilag már megállapított költségek erejéig Mihályfalván alperesek lakásain 1913. évi április hó 16-ik napjának déli 12 órája határidőül kitűzik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1781. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Medgyes, 1913. évi március 24-én.

Hotye János,

kir. bir. végrehajtó.

93. szám 1913. végrh.

641

## Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a medgyesi kir. járás-bíróságnak 1913. évi V. 10. számú végzése következtében dr. Román Dénes medgyesi ügyvéd által képviselt Albina tak. és hitelintézet javára 201 K s jár. erejéig 1913. évi január hó 11-én fogantositott kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 1035 koronára becsült következő ingóságok u. m.: marhák, nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a medgyesi kir. járás-bíróság 1913. évi V. 10. számú végzése folytán 200 korona tőkekövetelés, ennek 1911. évi január hó 25-ik napjától járó 8% kamatai,  $\frac{1}{3}\%$  váltódíj és eddig összesen 161 K 80 fillérben biróilag már megállapított költségek erejéig, Isztinán alperesek lakásain leendő megtartására 1913. évi április hó 18-ik napjának déli 12 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §§-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120 §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Medgyes, 1913. évi március 25-én.

Hotye János,

kir. bir. végrehajtó.



17. sz. 1913. végrh.

639

## Árverési hirdetés.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a medgyesi kir. járás-bíróságnak 1912. évi V. 506/5. számú végzése következtében dr. Bleahu Dávid medgyesi ügyvéd által képviselt Ajutorul nagy-selyki hitelintézet javára 320 K s jár. erejéig 1912. évi december hó 3-án fogatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felülfoglalt és 1000 koronára becsült következő ingóságok u. m.: marhák, lovak s juhok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a medgyesi kir. járás-bíróság 1912. évi V. 506/I. számú végzése folytán 320 korona tökekövetelés, ennek 1912. évi január hó 20-ik napjától járó 6% kamatai,  $\frac{1}{3}\%$  váltódíj és eddig összesen 196 korona 38 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig Isztinán alperesek lakásain leendő megtartására 1913. évi április hó 15-ik (tizenöt) napjának déli 12 órája határidőül kitzik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §§-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Medgyes, 1913. évi március 24.

Hotye János,  
kir. bir. végrehajtó.



**Sirolin**  
"Roche"

orvosilag ajánlva a légzőszervek mindennemű megbetegedése ellen

**tüdőbetegségek,**  
gégehurut,  
szamárhurut,  
gyermekgörcvélőkórja ellen.

Kapható minden gyógyszerárban  
Egy üveg ára 4 korona

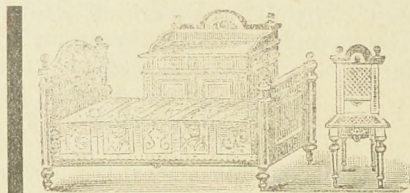
628 30-5

## Kőbányai sör

egy palack 40 fillér.

Kapható: GREF FRIGYESNEL  
MEDGYES, Kő-utca. 471 49

## ! BUTOR ! SAJÁT GYÁRTMÁNY



A legnagyobb jótállás biztosítása mellett minden egyes butordarab rajz unát is készítették \* Megrendelések azonnal előállítatnak \* Háló- és ebédlő-szobák, valamint kereskedelmi áruk „SAJÁT GYÁRTMÁNY” állandóan raktáron vannak \* Lányfa-butorokat és konyhaberendezéseket is nagyban tartok raktáron \* Rajzok rendelkezésre állanak teljes felszerelések megrendelhetése céljából \* A közönség nagybecsű pártfogását kéri

618  
26-4 **SCHMIDT DÁNIEL**  
épület- és butorasztalos Medgyesen

## Erdélyi ösfőzet

Van szerencsém a t. c. közönség becses tudomására hozni, hogy március 15-től kezdve egy új sört hozok forgalomba, mely törv. védett

## Erdélyi ösfőzet

cím alatt lesz elárúsítva, mely az összes külföldi sörökkel a versenyt felveheti és a legfinomabb ízlésnek is megfelel. Kapható minden vendéglőben és üzletben, hol az **ERDÉLYI ÖSFÖZET** plakát van kifüggesztve. Kiváló tisztelettel

HABERMANN REZSŐ söröződe tulajdonos  
NAGYSZEBEN (Erdély).

## Erdélyi ösfőzet

1878. óta! Mindenütt bevált híres, közkedvelt minden létező házi-szert felülmul. 637 25-1

## A VALÓDI CENTIFOLIA-KENŐCS

(ezelőtt úgynevezett csodakenőcs)

### EREJE ÉSHATÁSA:



Megakadályoz s megszüntet vérmérgezést. Operációkat tesz feleslegessé. Használ szoptatós nőknél, tejmegindításnál s emlő megkeményedés ellen. Orbánc s bármilyen elavult bántalmaknál, sebes és feltört lábaknál, sebeknél, dagadt lábaknál, csontszunál is, kard-, szurt-, lött-, vágott-, zuzott sebeknél, idegen testek eltávolítására mint: üveg, szálka, por, serét, tüske stb. mindenféle daganatnál, fekélynél, kinővésnél, karbunkulusnál, képződéseknél, épp így ráknál továbbá féregnél vagy rothadásnál, menés által feltört lábaknál, bármely sebnél, elagyott testrészeknél, hosszú betegségekkel előforduló fülkővesnél, nyakdaganatoknál, vérkeleseknel, fülfolyásnál, valamint kipállás ellen gyermekeknel stb. kiváló és biztos gyógyhatású.

Két doboznál kisebb rendelés nem lesz szállítva. Szétküldés utánvéttel, vagy a pénz előzetes bekiüldése ellenében. Két tégely ára K 3'60. Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény

Budapesten kapható: Török József gyógyszerárban s a legtöbb gyógytárban. Nagyban kapható Thalmayer és Seitz, Kochmeister utódai és Radanovits Testvérek drogeriákban Budapesten. — Ahol nincs lerakat, ott rendeljünk

THIERRY A. „Órangyal”-gyógyszertárából PREGRADA (Rohitsch-Sauerbrunn mellett)



Allein echter Balsam  
aus der Schutzengel-Apothek des  
A. Thierry in Pregrada  
bei Rohitsch-Sauerbrunn.

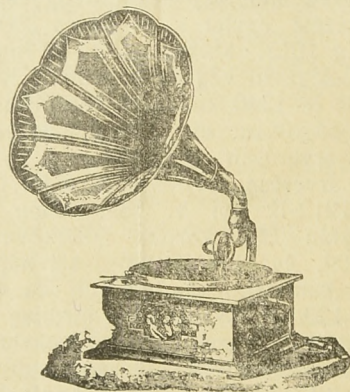
Mindenütt ismert  
egyedül valódi bal-  
zsam 12 2 vagy 6 l  
vagy 1 család i uti  
üveg K 5-60.

A tisztelt közönségnek becses tudomására hozom, hogy a Forkesch-utca 32. sz. a., a takarékpénztár épületében Rotschild N. só-nagyárudája mellett

## fűszer-üzletet

nyitottam. Abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy a t. közönséget a legolcsóbb árak mellett a legszolidabban kiszolgálhatom. A t. közönséget saját maga érdekében is szíves érdeklődésre kérem s vagyok kiváló tisztelettel

626 **DEUTSCH BÉLA** 12-3



## INGYEN

kap egy pompás hangverseny beszélőgépet, ha 10 lemezt vásárol 20 forintért, de csakis

WÁGNER,

a „Hangszer-király”-nál  
Budapest, VIII., József-körut 15. szám

Okvetlen kérjen árjegyzéket!  
Javitó műhely! Előnyös lemezcsere!